

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 66 (2004)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



> PRODUITS ET OFFRES

PUBLITEXTE

Collaboration entre Bucher et Speiser pour les machines de récolte Taarup

La maison Speiser Machines agricoles SA, Ebikon, importateur général de fabricants européens renommés, est, à partir du 1^{er} octobre 2004, le partenaire exclusif pour les machines de fenaison Taarup (sans les presses ni les enrubanneuses) pour toute la Suisse.

La maison Bucher Technique agricole SA, Niederweningen, importateur général, entre autres, des machines de récolte Kverneland avec les marques Vicon, Deutz-Fahr et Taarup (sans les enrubanneuses), assure le service, la fourniture des pièces détachées et les cas de garantie.

L'assortiment Taarup comprend des machines originales, modernes et performantes, telles que des faucheuses à disques et à

tambours, des faneuses et des andaineurs pour toutes les catégories d'exploitations agricoles. La maison Speiser fera connaître ce matériel prochainement et le présentera lors de l'AGRAMA à Berne, du 2 au 6 décembre prochain.

Bucher et Speiser forment un team de collaboration efficace pour la distribution d'un assortiment de machines Taarup très concurrentielles.

Niederweningen et Ebikon en septembre 2004.

Bucher Technique agricole SA
Murzlenstrasse 80
8166 Niederweningen
Tél. 01 857 23 01

Speiser Machines agricoles SA
Luzernstrasse 18
6013 Ebikon
Tél. 041 445 00 00

Le prochain numéro paraît le 1^{er} décembre 2004

Les thèmes:

- Le machinisme agricole en Suisse
- AGRAMA, la foire agricole
- Les cultures fourragères: pirouettes + andaineurs
- Les grandes cultures: le travail au sol

Annonces

Büchler Grafino AG, Agrarfachmedien, 3001 Berne
Tél. 031 330 30 15, fax 031 330 30 57
E-mail: inserat@agripub.ch



Berne

Permis de conduire, catégorie F/G

Le permis de conduire de la catégorie G est délivré après avoir réussi l'examen théorique. Il autorise aussi la conduite de cyclomoteurs.

L'instruction préalable est dispensée par l'Association bernoise pour l'équipement technique de l'agriculteur – ABETA. Cette instruction se fait par groupes et par district sur deux demi-journées. Les adolescents qui auront 14 ans révolus en 2005 (année de naissance 1991 ou plus âgés) pourront suivre l'instruction préparatoire afin de passer l'examen. Ce dernier sera supervisé par des experts de l'Office de la circulation routière et de la navigation (OCRN). Le permis de conduire ne sera délivré, au plus tôt, qu'après la date d'anniversaire de 14 ans.

Frais

- | | |
|--|----------|
| • Requête pour l'obtention du permis de conduire | CHF 30.– |
| • Examen théorique par groupes (par écrit) | CHF 40.– |
| • Etablissement du permis de conduire | CHF 30.– |
| • Imprimés commandés en sus (brochure d'examen) | CHF 9.– |

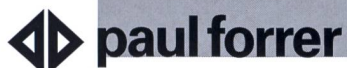
Ces émoluments seront facturés par l'OCRN suite à l'établissement du permis de conduire. L'Association bernoise pour l'équipement technique de l'agriculture – ABETA vous enverra une facture séparée pour ses propres frais, soit CHF 55.– à l'inclusion du matériel utilisé pour l'instruction théorique.

Inscription: jusqu'au 15 décembre 2004, au plus tard au moyen du formulaire officiel. Les inscriptions qui parviendront à l'OCRN passé ce délai ne seront plus prises en considération pour l'examen de groupes prévu en 2005. Demandez la formule d'inscription auprès des centres d'expertises et d'examen de l'OCRN. Les commandes collectives, pour des classes d'écoles par exemple, sont appréciées.

CEE Berne, Schermenweg 9, 3011 Berne, tél. 031 634 25 43
CEE Oberland bernois, Gwattstrasse, 3604 Thoune, tél. 033 334 27 21
CEE Seeland/Jura bernois, Hauptstrasse 1, 2552 Orpund, tél. 032 344 20 20
CEE Haute-Argovie/Emmental, Hardstrasse 4, 4922 Bützberg, tél. 062 958 70 70

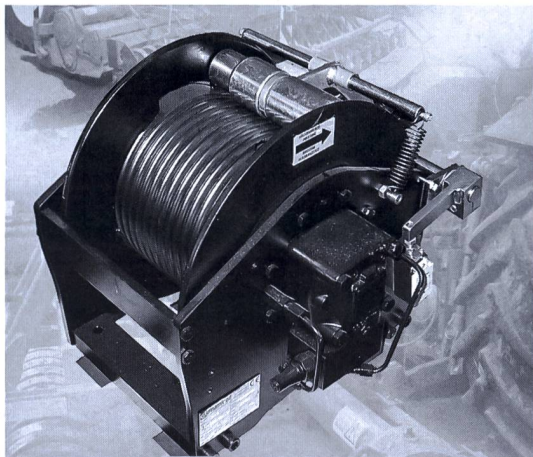
Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au Centre d'expertises et d'examen de Berne, tél. 031 634 25 43/55.

Office de la circulation routière et de la navigation du canton de Berne

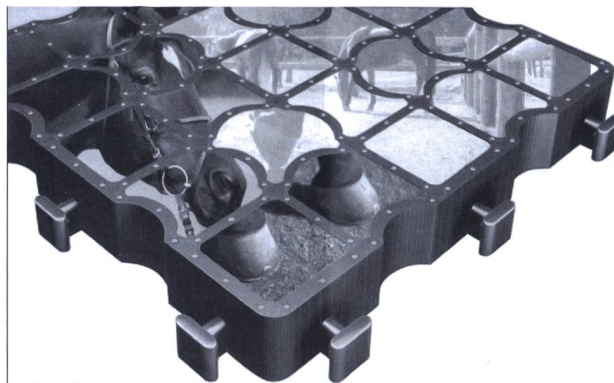


Votre clé d'accès à la technique moderne

Hydrauliques et technique d'entraînement du même fournisseur – composants individuels ou solutions systèmes



Montage et vente par votre revendeur
Paul Forrer AG Zürich
 Aargauerstrasse 250, CH-8048 Zürich
 Telefon 01 439 19 92, Telefax 01 439 19 99
www.paul-forrer.ch, hydraulique@paul-forrer.ch



Une solution parfaite pour tous les domaines

**pour paddock, espaces libres, enclos,
centres équestres, accès aux patûrages,
place de parc etc.**

Avantages des ECORASTER

- pas de boue
- antidérapant, incassable
- résistant au gel et aux UV
- facile à monter
- charge admissible élevée
- poids: env. 11 kg/m²

Dirim SA, Oberdorf 9a, 9213 Hauptwil Tél. 071 424 24 84
www.top-service.ch E-Mail: dirim@bluewin.ch
www.top-service.ch E-mail: dirim@bluewin.ch

di•im•dir•im•dir•im•dir•im•dir•im•dir•im•dir•im•dir•im•dir•im

RENTABILISEZ VOTRE INVESTISSEMENT



Un entretien régulier évite l'immobilisation des tracteurs et des machines. Le choix de pneumatiques adaptés améliore le rende-

ment. Le contrôle régulier de la pression des pneus garantit leurs performances maximales et prolonge leur durée de vie.

www.vredestein.com

VREDESTEIN 
Tyre Technology for best results.

customer.ch@vredestein.com